

**BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT**

Lần đầu: 26/05/2015

MẪU NHÃN ĐĂNG KÝ



CÔNG THỨC: Cho 1 chai 125ml
- Dịch chiết (5:1) của Xuyên bối mẫu: 2ml (tương đương Xuyên bối mẫu: 10g)
- Cao lỏng (1:2:1) của hỗn hợp dược liệu: 53,125ml tương đương với dược liệu: (Tỷ bố dược: 12.5g; Sa sâm 2.5g; Phục linh 2.5g; Trần bì 2.5g; Cát cánh 10g; Bán hạ 2.5g; Ngũ vị tử 1.25g; Quả lâu nhân 5g; Viễn chí 2.5g; Khổ hạnh nhân 5g; Gừng 2.5g; Ô mai 12.5g; Cam thảo 2.5g)
- Tinh dầu bạc hà: 2.5mg
- Mật ong: 25g
Tà được vừa đủ 125ml
GMP-WHO, GLP, GSP

**THUỐC HO
BẢO THẠNH**
Bổ phế, Trừ ho, Hóa đờm
*Nourish The Lung, Relieve Cough
Eliminate Phlegm*

Siro 125ml
CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH

CÔNG NĂNG - CHỦ TRỊ - LIỀU DÙNG - CÁC CHỈ DẪN KHÁC:
Xin xem trong hướng dẫn sử dụng

BẢO QUẢN:
Nơi khô, thoáng, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng

Tiêu chuẩn áp dụng: TCCS SDK.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ
DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

L SX: NSX: HSD: Xem trên nắp chai

48/130

Để dễ uống và phát huy tác dụng nên pha loãng với nước ấm hoặc nước đun sôi.

CHỦ TRỊ: Các chứng ho do cảm lạnh, nhiễm lạnh, ho gió, ho khan, ho có đờm, ho do dị ứng thời tiết. Người bị phế âm hư gây ho dai dẳng lâu ngày, miệng họng khô, cổ họng ngứa, nóng rát, khản tiếng. Hỗ trợ điều trị viêm phổi, viêm họng, viêm phế quản.

LIỀU DÙNG: Ngày dùng 3 lần:
* Trẻ em từ 30 tháng tuổi đến 36 tháng tuổi: mỗi lần 5ml (01 thìa cà phê).
* Trẻ em trên 36 tháng tuổi: mỗi lần 10ml (02 thìa cà phê).
* Người lớn: mỗi lần 15ml (01 thìa canh).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Xin xem trong hướng dẫn sử dụng.

**THUỐC HO
BẢO THẠNH**
Bổ phế, Trừ ho, Hóa đờm
*Nourish The Lung, Relieve Cough
Eliminate Phlegm*

Siro 125ml

CÔNG THỨC: Cho 125ml:
- Dịch chiết (5:1) của Xuyên bối mẫu: 2 ml (tương đương Xuyên bối mẫu: 10g).
- Cao lỏng (1:2:1) của hỗn hợp dược liệu: 53,125 ml tương đương với dược liệu: (Tỷ bố dược: 12.5g; Sa sâm 2.5g; Phục linh 2.5g; Trần bì 2.5g; Cát cánh 10g; Bán hạ 2.5g; Ngũ vị tử 1.25g; Quả lâu nhân 5g; Viễn chí 2.5g; Khổ hạnh nhân 5g; Gừng 2.5g; Ô mai 12.5g; Cam thảo 2.5g)
- Tinh dầu bạc hà: 2.5mg
- Mật ong: 25g
Tà được vừa đủ 125ml.

CÔNG NĂNG: Bổ phế, trừ ho, hóa đờm.

Lô SX:
Ngày SX:
HSD:

**THUỐC HO
BẢO THẠNH**
Bổ phế, Trừ ho, Hóa đờm
*Nourish The Lung, Relieve Cough
Eliminate Phlegm*

Siro 125ml

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH
Số: 819, Đê 407, Mễ Cầu Giấy, P. Dịch Vọng
Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội
ĐT: 04 3767988 * Fax: 04 37566478
Tư vấn khách hàng: 18001791
Email: nhathuocngocanh.com.vn
Website: duochoa linh.vn
Nhà máy SX: Lô B3, KCN Phương, Đan Phượng, Hà Nội

补肺、止咳、
消痰

DƯỢC PHẨM HOA LINH

BẢO QUẢN:
Nơi khô, thoáng, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn áp dụng: TCCS
SDK:

补肺、止咳、
消痰

DƯỢC PHẨM HOA LINH

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
TRƯỚC KHI DÙNG

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH



PHÓ GIÁM ĐỐC
DS. NGUYỄN THÀNH TRUNG

MẪU NHÃN ĐĂNG KÝ

CÔNG THỨC: Cho 1 chai 90ml:
 - Dịch chiết (5:1) của Xuyên bối mẫu: 1,44ml (tương đương Xuyên bối mẫu: 7,2g).
 - Cao lỏng (1,2:1) của hỗn hợp dược liệu: 38,25ml tương đương với dược liệu: (Tỳ bà diệp 9g; Sa sâm 1,8g; Phục linh 1,8g; Trần bì 1,8g; Cát cánh 7,2g; Bán hạ 1,8g; Ngũ vị tử 0,9g; Quạ lâu nhân 3,6g; Viễn chí 1,8g; Khô hạnh nhân 3,6g; Gừng 1,8g; Ô mai 9g; Cam thảo 1,8g)
 - Tinh dầu bạc hà: 1,8mg
 - Mật ong: 18g
 Tã được vừa đủ 90ml.
GMP-WHO; GLP; GSP

THUỐC HO BẢO THẠNH
 Bổ phế, Trừ ho, Hóa đờm
Nourish The Lung, Relieve Cough, Eliminate Phlegm

Siro  90ml
CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH

CÔNG NĂNG - CHỦ TRỊ - LIỀU DÙNG - CÁC CHỈ DẪN KHÁC:
 Xin xem trong hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN:
 Nơi khô, thoáng, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn áp dụng: TCCS
SDK:

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

LSX, NSX, HSD: Xem nhãn nắp chai

Chai 90ml
 Thành phần Thảo dược
THUỐC HO BẢO THẠNH
 THUỐC HO
GMP-WHO; GLP; GSP



Để dễ uống và phát huy nhanh tác dụng nên pha loãng với nước ấm hoặc nước lã.

Handwritten signature

THUỐC HO BẢO THẠNH
 Bổ phế, Trừ ho, Hóa đờm
Nourish The Lung, Relieve Cough, Eliminate Phlegm

Siro 90ml

CÔNG THỨC: Cho 90ml:
 - Dịch chiết (5:1) của Xuyên bối mẫu: 1,44 ml (tương đương Xuyên bối mẫu: 7,2g).
 - Cao lỏng (1,2:1) của hỗn hợp dược liệu: 38,25 ml tương đương với dược liệu: (Tỳ bà diệp 9g; Sa sâm 1,8g; Phục linh 1,8g; Trần bì 1,8g; Cát cánh 7,2g; Bán hạ 1,8g; Ngũ vị tử 0,9g; Quạ lâu nhân 3,6g; Viễn chí 1,8g; Khô hạnh nhân 3,6g; Gừng 1,8g; Ô mai 9g; Cam thảo 1,8g)
 - Tinh dầu bạc hà: 1,8mg
 - Mật ong: 18g
 Tã được vừa đủ 90ml.

THUỐC HO BẢO THẠNH
 Bổ phế, Trừ ho, Hóa đờm
Nourish The Lung, Relieve Cough, Eliminate Phlegm

Siro 90ml

CHỦ TRỊ: Các chứng ho do cảm lạnh, nhiễm lạnh, ho gió, ho khan, ho có đờm, ho do dị ứng thời tiết. Người bị phế âm hư gây ho dai dẳng lâu ngày, miệng họng khô, cổ họng ngứa, nóng rát, khản tiếng. Hỗ trợ điều trị viêm phổi, viêm họng, viêm phế quản.

LIỀU DÙNG: Ngày dùng 3 lần:
 * Trẻ em từ 30 tháng tuổi đến 36 tháng tuổi: mỗi lần 5ml (01 thìa cà phê).
 * Trẻ em trên 36 tháng tuổi: mỗi lần 10ml (02 thìa cà phê).
 * Người lớn: mỗi lần 15ml (01 thìa canh).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Xin xem trong hướng dẫn sử dụng.

补肺、止咳、消痰



DƯỢC PHẨM HOA LINH

Lô SX:
Ngày SX:
HSD:

BẢO QUẢN:
Nơi khô, thoáng, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn áp dụng: TCCS
SDK:

补肺、止咳、消痰



DƯỢC PHẨM HOA LINH



CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH
ĐC: B19, Dê KBT mới Cầu Giấy, P. Dịch Vọng
Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội
ĐT: 04.37670986 * Fax: 04.37664478
Tư vấn khách hàng: 1.800.1.791
Email: hvl@hoalinhpharma.com.vn
Website: duochoaanh.vn
Nhà máy SX: Lô B3, KCN Phương, Đan Phượng, Hà Nội

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH



PHÓ GIÁM ĐỐC
DS. NGUYỄN THÀNH TRUNG

TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC THUỐC HO BẢO THANH

Công thức: Cho 5 ml:

- Dịch chiết (5:1) của Xuyên bối mẫu: 0,08 ml tương đương:

Xuyên bối mẫu (Bulbus Fritillariae): 0,4 g

- Cao lỏng (1,2:1) của hỗn hợp dược liệu: 2,125 ml {tương đương: Tỳ bà diệp (*Radix Glehniae*) 0,5 g; Sa sâm (*Radix Glehniae*) 0,1 g; Phục linh (*Poria*) 0,1 g; Trần bì (*Pericarpium Citri reticulatae perenne*) 0,1 g; Cát cánh (*Radix Platycodi grandiflori*) 0,4 g; Bán hạ (*Rhizoma pinelliae*) 0,1 g; Ngũ vị tử (*Fructus Schisandrae*) 0,05 g; Qua lâu nhân (*Semen Trichosanthis*) 0,2 g; Viễn chí (*Radix Polygalae*) 0,1 g; Khổ hạnh nhân (*Semen Armeniacae amarum*) 0,2 g; Gừng (*Rhizoma Zingiberis*) 0,1 g; Ô mai (*Fructus Mume praeparatus*) 0,5 g; Cam thảo (*Radix Glycyrrhizae*) 0,1 g}.

- Tinh dầu bạc hà (*Oleum Menthae*): 0,1 mg

- Mật ong (*Mel*): 1,0 g

- Tá dược (acid benzoic, đường trắng, ethanol 96⁰, nước tinh khiết) vừa đủ 5ml.

Dạng bào chế: Siro

Quy cách: Hộp 1 chai x 125 ml; Hộp 1 chai x 90 ml.

Công năng: Bổ phế, trừ ho, hóa đờm.

Chủ trị:

- Các chứng ho do cảm lạnh, nhiễm lạnh, ho gió, ho khan, ho có đờm, ho do dị ứng thời tiết. Người bị phế âm hư gây ho dai dẳng lâu ngày, miệng họng khô, cổ họng ngứa, nóng rát, khản tiếng. Hỗ trợ điều trị viêm phổi, viêm họng, viêm phế quản.

Liều dùng và cách dùng: Ngày dùng 3 lần.

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi đến 36 tháng tuổi: mỗi lần 5 ml (01 thìa cà phê).

- Trẻ em trên 36 tháng tuổi: mỗi lần 10 ml (02 thìa cà phê).

- Người lớn: mỗi lần 15 ml (01 thìa canh).

Những lưu ý đặc biệt và cảnh báo trước khi sử dụng: - Không dùng thuốc quá hạn sử dụng, thuốc bị mốc, đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Chống chỉ định: Trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao, người tiểu đường; Không dùng thuốc cho người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc.

Thận trọng: Phụ nữ có thai và cho con bú, người lái xe và vận hành máy móc.

Tác dụng không mong muốn: Chưa nhận thấy tác dụng không mong muốn nào của thuốc (Chú ý: Nếu gặp phải tác dụng không mong muốn nào thì thông báo ngay cho bác sĩ hoặc nhà sản xuất)

Quá liều và xử trí: Nếu không may bạn sử dụng quá liều so với chỉ định thì bạn nên liên hệ với Bác sĩ hoặc dược sĩ của mình. Hiện nay chưa có bất cứ báo cáo nào về những triệu chứng khi sử dụng thuốc quá liều.

Hạn dùng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Không dùng nếu thấy thuốc có hiện tượng hỏng hoặc có dấu hiệu khác lạ đồng thời báo ngay cho nhà sản xuất biết.

Bảo quản: Nơi khô, thoáng, nhiệt độ không quá 30⁰C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn sử dụng: TCCS

Để xa tầm tay trẻ em.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến bác sĩ.

Điện thoại tư vấn: 18001791

Nhà sản xuất:

CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM HOA LINH

ĐC: B19, D6 Khu ĐTM Cầu Giấy-P. Dịch Vọng-Q. Cầu Giấy-Tp. Hà Nội

ĐT: 04.37676986 * Fax: 04.37556478

Địa chỉ SX: Lô B3, KCN Phùng – Huyện Đan Phượng – Tp. Hà Nội

Email: tvkh@hoalinhpharma.com.vn Website: duocphamhoalinh.vn



TUQU CỤC TRƯỞNG
P.TRƯỞNG PHÒNG
Nguyễn Thị Thu Thủy



TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN
DUỐC PHẨM
HOA LINH
PHÒNG GIÁM ĐỐC
NGUYỄN THÀNH TRUNG